## Contents

### Part I  Phonetics and Phonology

1. **Aspiration in Polish: A Sound Change in Progress?** ............................................. 3  
   Ewa Waniek-Klimczak

2. **Noise as a Phonological Element: On the Representation of Plosives and Affricates**  
   ................................................................. 13  
   Anna Bloch-Rozmej

3. **Word and Foot Minimality in English: A Metrical Government Analysis**  
   ........................................................................ 25  
   Tomasz Ciszewski

### Part II  Grammar: Morphology and Syntax

   ........................................................................ 43  
   Henryk Kardela

5. **A Morphologist’s Perspective on “Event Structure Theory” of Nominalizations**  
   ........................................................................ 61  
   Maria Bloch-Trojnar

6. **A Recalcitrant Nature of Object Experiencers**  
   ................................................................. 77  
   Sylwiusz Żychliński

7. **On the Representations of Motion Events: Perspectives from L2 Research**  
   ........................................................................ 91  
   Jolanta Latkowska
8 On the Interplay Between Prepositional Categories. The Case of the Polish od–do Construction ................................................. 103
Daria Bębeniec

9 Governed Prepositions in English: A Corpus-Based Study ............ 117
Jerzy Gaszewski

Part III Historical Linguistics

10 Reflections on Structural Variation in Old English Verbs .......... 137
Magdalena Charzyńska-Wójcik

11 The Semantic Analysis of Old English unnan ......................... 153
Agnieszka Wawrzyniak

Part IV Pragmatics, Discourse Analysis and Sociolinguistics

12 “When We Talk, It Never Materializes”: Functions of Off-Record Communication in Conflict Talk ................................. 165
Joanna Bobin

13 Territorialization in Political Discourse: A Pragmatic-Linguistic Study of Jerzy Buzek’s Inaugural Speeches ............................ 177
Katarzyna Molek-Kozakowska

14 From a Complaint through Therapy to Recovery: Patient Indexicality in Medical Case Reports ................................. 189
Magdalena Murawska

15 Beyond and within Standard English: Categories, Category Boundaries and Fuzziness ............................................. 201
Maciej Rataj

Part V Translation

16 Construction Grammar as a Framework for Describing Translation: A Prolegomenon ............................................. 215
Izabela Szymańska

17 Crossing the Frontiers of Linguistic Typology: Lexical Differences and Translation Patterns in English and Russian Lolita by Vladimir Nabokov ..................................................... 227
Łukasz Grabowski